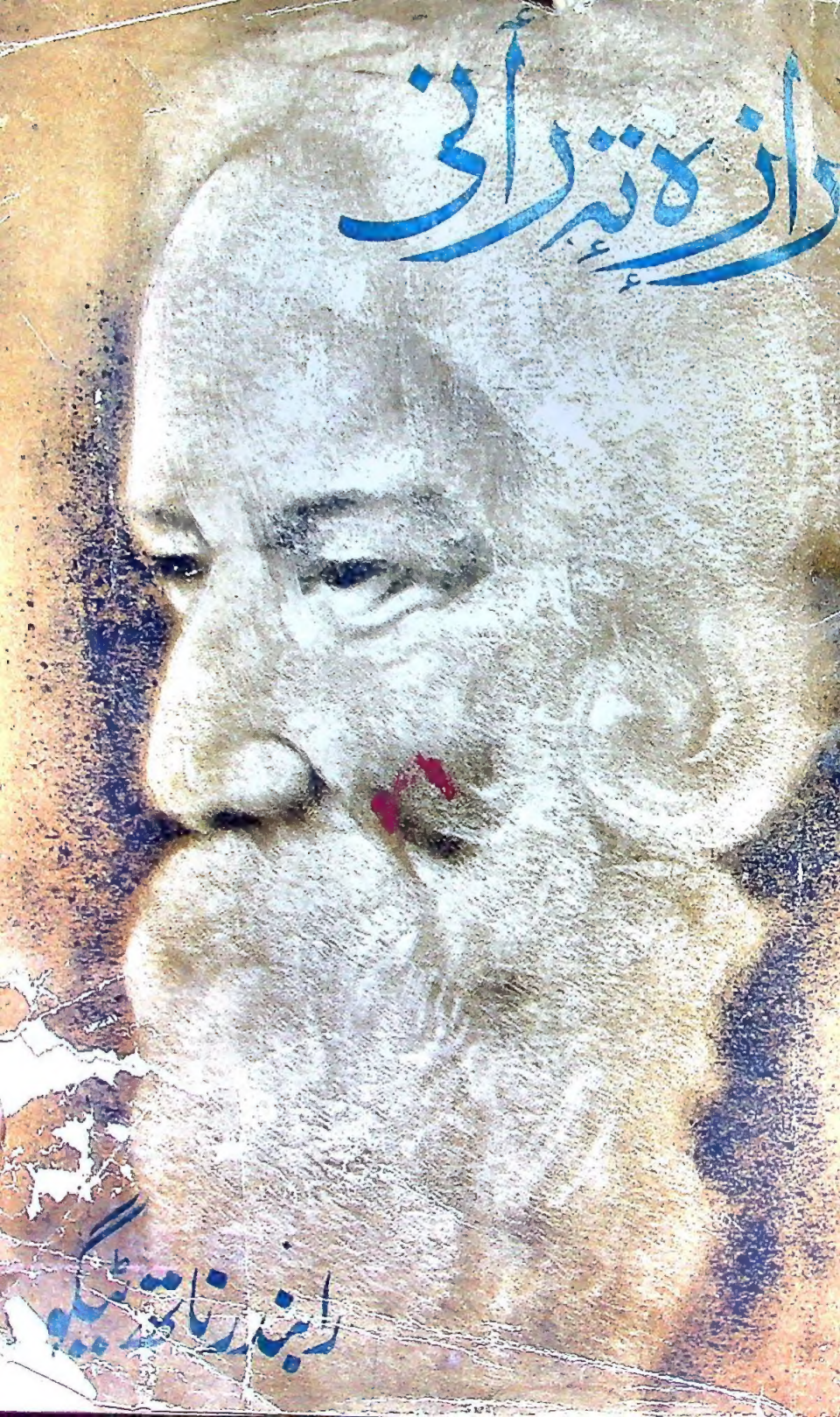
# دانۂ تسبیح



رابندر ناتھ ٹیگور

رازہ
تہ
رآنی

ناشر: سیکرٹری ٹیگور سوسائٹی کمیٹی

کاتب: قاضی محمد حسین خانیاری

اکم چھاپ: ۱۹۶۱ء

تیداد: اکھ ساس

چھاپ خانہ: برزکاز پریس، سرینگر

# پرَنہ بروٚنہ

" راہزہ تہ رأنی " چھُ رابندر ناتھ ٹیگور سُندا کھ جان ڈراما گنز راوہٕ یوان ۔ اُمیوک پلاٹ چھُ کشیرہ سیتی تعلق تھاوان ، یمہٕ کنٛی " ٹیگور صد سالہ جشن کمیٹی " اَتھ کاشُر پاٹھی ترجمہ کرہ ناونٛک ظعون پیو ۔ ترجمہ کرنہٕ کھاترہ اَمس بُ ژارنہٕ ۔ میٚہٕ کرٕنٛی کنٛی لوٚڑہ کوشش زہ کاشُرس اندر تہ گوٚٹھ اَتھ سوٚی فضا تہ اثر روزٕن لیٚس انگریزی ہٕس اندر چھُپس ، یمہٕ پیٚٹھ میٚہٕ اَتھ کاشُر جامہ وٚول ۔

بہٕ چھُپس " ٹیگور صد سالہ جشن کمیٹی " ہٕندس صدر شری یو راج کرن سنگھ تہ سیکرٹری مرزا کمال الدین صاٰبن سیٚٹھ شکر گذار زہ تمو نیہٕ ترجمس تہ اَمچ چھاپایہ اندر خاص دلچسپی ۔ اَمہ درأی چھُپس بُ تمہٕ شیرہ ژارے جاٰعز ہٕندتہ احسان مند یمو وأریاہ رٔتی مشورہ دٕتھ یہٕ ترجمہ زودار نباولس اندر میٚہٕ اَتھ رٚوٹ کورہ ۔

سری نگر ، اکم مارچ ۱۹۶۱ء

امین کامل

## ○ کردار نامہ

وکرم . . . . . ہندستانک اکھ مہراج

سُمترا . . . . . وکرم سنز راٹنی

دلیوت . . . . . وکرمن برہمن دوس

وزیر

سپہ سالار

چندرسین . . . . . سمترا یہ ہند پتر

ریوتی . . . . . چندرسینی زنان

شنکر . . . . . کمارسین نوکر

امارو . . . . . اکھ پہاڑی سردار

الا . . . . . امارو سنز کور

——— تہ بیہ کیہہ زنی

آرتھر سیمور نہ میم صاحبہ ہنڈہ ناوہ

# اُکم اُنگ

(شاہی محلک باغ ۔ راجہ وکرم تہ سُمترا رانی)

وکرم

میانہ لولہ، ژیہ کیا زہ لوگت یوت کال میہ نشہ ہلیس؟

سُمترا

میانہ راجہ، ژہ چھُکھنا زانان زہ بہ چھیس رُمہ رُمہ چیانی، اَدہ یَتہ نس آسہ تتہ نس۔ ہرگاہ چیانی گھرن تہ گھرہ چیو کامیو ژیہ نشہ پنچ محل وژم نہ ژیہ نشہ کیہہ دُورتہ آسہس نہ کُرمژ۔

وکرم

بلایہ گھرس تہ گھرہ چیو کامیو ۔ میون دل ہیکی نہ ژیہ میانہ دُنیاہہ کھاتہ ہرہ فرصت دتھ ۔ میہ چھُ پتھ دُنیہک اَذر وون یوان

سمترا

نہ میانہ راجہ! یُدوے بہٗ چیانہ دِلچ دلبند چھس، چیانہ دُنیا، ہیچ تہٕ چھس رٲنی

وکرم

افسوس۔ تم بےٚ لاگ شادہٕ ہنٛدی دوہ کوٚت گیٚہٕ یلہٕ اسہٕ پانہٕ وٲنٛی محبّت سپزاو۔ یلہٕ ہٕ سانیٚو دُنیا ہو کلہٕ اسی کڈٕ ژمتی۔ سانہٕ وصلکہٕ پٹراگاشُک وہ شلُن اُوس سانیٚو دلو منٛزٕ خاموشی اندر زوتان۔ چیانیٚن اچھر والن پیٚٹھ اوس ہیٚوٗ تھ مارٕی مٛونٛد حیا، زنٛتہٕ پوشہٕ بُرگس پیٚٹھ شبنم قطرہ اُوس پٹرزلان۔ چیانیٚن وُٹھن پیٚٹھ اوس تہٕ پاٹھی اسُن ژھایہ گتی کران، زنٛتہٕ ہوا اُوس منٛز پھرٕیکہ وٚون ژونگ پڈکہٕ اُوس کڈٕان۔ میٚہٕ چھُ چیانہٕ لولک سہٕ بےٚ تاب نالہٕ موٚت وُنہٕ تہٕ یاد یلہٕ گاش پھولنہٕ وزہ اسہٕ جُدا میٚاد سپُدن۔ تم چیانٕی سٚوتی پاٚری چھم ژیتیس، یم ژہ بےٚ مٲل پاٹھی تراوان اسکھ، تہٕ میٚہٕ نشہٕ جُدا گژھن اُوسوی ہٕ وہ ندہٕ یوان۔ تمہٕ وزہ کتہٕ اُوس گھرہ،

گھرہ چہ کامہ تہ دُنیا ہُک یہ غم تہ پریشانی؟

سمترا

مگر تم اُسی سانہ شُری لاڑی ہُنئے دوہ۔ اَز چھ اُسی راٹہ تہ رأنی۔

وکرم

راٹہ تہ رأنی؟ ہونہہ۔ محض ناد۔ اُسی چھ تمہ اُکن تہ کیہنہ۔ اُسی چھ عاشق معشوق۔

سمترا

ژہ چھک میون راجہ تہ میون خاوند۔ میأنی کائم چھ ژیہ پتہ پتہ پکن۔ میہ متہ کرتہ پننہ راجیتوک ہٹور بنأدِ تھ شرمندہ۔

وکرم

ژہ چھک نا میون محبت یژھان؟

سمترا

پنن محبت حدس اندر ژٹھی کرتہ میہ پوز محبت تکیازہ یزر چھ سیزر۔

وِکرم

بُہ وِتس ہِ زنانہِ ہنڈِس وِلس کُن تہِ ۔

سمترا

منیانہِ راجہ، ہرگاہ ژہ اَسراف لاگتھ پنُن سورُوی کیہنہ
میہ وَنڈکھ، بُہ گژھ ہُمہِ یمہِ نشہِ تہِ محرُوم

وکرم

لولِری، ژھریو لفظو منژہ نیرہِ ہِ کیہنہ تہِ۔ حانادارن ہُندیِن
آلیِن منژ چھُ مجتک سوّت سوو۔ وُٹھن دِہ وُٹھن ہنژ
راُچھ کرِہ تہِ لفظن دیچھ ہنا ہیِن دَم

(حاُضرباش اژان)

حاُضرباش

مہاراج۔ حکومت کِس کتھ تام اَہم ماملس پیٹھ کتھ باتھ کرِنج
چھُ وزیر اجازت یژھان۔

وکرم

نہ، وُنی کیِن ہِ

(حاُضرباش نیران)

سمتا

مہراج، بیہہ دیوس

وکرم

حکومت تہ تمکی مایلہ ہیکن پرار تھہ، مگر فرشتکی یم مأری مُندی ساتھ چھ سیٹھا کم بدس یوان۔ یم چھ گلن ہندی پأٹھی برہ گژھان۔ تہ پتہ ذمہ دأری ملتوی کرنی تہ چھ ذمہ دأری ہندوی حصّہ

سمترا

مہراج، بُہ چھ سو پا دن پیّوان، پلنہ کامہ دِتو تن

وکرم

بیہ تی، سنگدل زنان! ژیہ چھیہ خیال بُہ چھس ہمیشہ چیون بے مأل محبّت زینہ کھاتہ ژیہ پتھ مران، قطرہ قطرہ بأپتھ کرنیشان؟ بیہہ ژی، بُہ دراس۔ (نیران)

(راجہ سُندر برہمن دوس دیوتا اژان)

سمترا

میہ گوژھ دنن، یہ کیوتھ ستور چھ نیبڑی کنی گژھان۔

دیودت

یہ شوہرہ؟ حکم کریوم، ئہ بیہہ نادہ یہ بوچھ ہوت تہ افلاس زد شور سپاہن ہندہ ذریعہ۔

سمترا

بذل مہ کرم، سدوی ون قصہ کیاہ چھ سد مت؟

دیودت

قصہ نہ کیہی تہ۔ یہ چھ محض بوچھ۔ کمینگی پیٹھ دأژ ہژ افلاسچ بوچھ۔ ذراگہ لد وحشی ین ہنز ٹینگاہ اکھ پنی کنی شور لاگتھ شاہی محلہ کین نندہ ہتین پوشہ نولن کھوژہ ناوان۔

سمترا

مگر مالہ، یم بوچھ ئتی کم چھ؟

دیودت

یہ چھ یمن پنی بد قسمتی۔ راجہ سندین یمن مفلس رعیتن گو دار یاہ کال اہ ژوہ پیٹھ کتالہ کران۔ مگر یم چھنہ دنہ تہ مکمل فاقہ گی اندر مائہر سپدی متی۔ کاژاہ حیرانی ہنز

کنھ چھہ۔

سمترا

مگر مالِ کھاہ ہے پیہ فصلہ پیتی شولان چھہ۔ راجہ ہِندی رعیت کیاز مرزن بو چھہ بو چھہ کران۔

دیودت

فصل چھہ تسد لیسنز زمین چھہ۔ یہ ماچھہ عزیبن کیوتھ۔ یم چھہ کوتن اندر موزِتھ راجہ سندس وازہ وانس ہونین ہندی پاٹھی اچھ کڑی کڑی وچھان۔ اڈہ یا ژھیٹی پھلی یا لورہ کھینہ کھاتہ۔

سمترا

امیوک معنہ چھا زہ یتھ ملکس اندر چھنہ کانہہ راجے؟

دیودت

کیاز چھنہ، اکھ تراوتھ چھ ہتھ

سمترا

راجہ ہِندی حاکم چھنا حالاتن تطر گذر تھاوان۔

دیودت

تھندین حاکمن کس ہیکہ راہ کھارتھ؟ تم آیہ پر ملکہ پیٹھ

ڏهري اُٿي گلوان گلوان يورتم ڇا راجہ ٻندين رعيتن ڇهنيو
اٿو دُعايہ خاڙ ڪرڻ کاڻپرہ آهي؟

سمترا

پر ملڪہ ٻيٺو؟ ڪيا تم ڇا مياڪي آواڻشناوہ؟

ديودت

بے شڪ، مهرآني

سمترا

جے سين ڪيوٺ ڇو

ديودت

سہ ڇو سنگڙهه ڪس پر گنس ٻيٺو تمہ رُتہ انداميہ حڪومت
ڪران زہ اناجہ تہ پوشاڪہ رُنگي يہ ڪيترها گند غلاظت
اُس سو ٺاڻون ڏُوٿہ۔ دوه ڏي ڇو لڪن صرف ڪراڻز تہ
ڏهي آڏ پٿہ ڪن رُوز مڙ

سمترا

اڇا تہ شلاه ڪياه ڪران؟

دیودت

سُہ چھُ تجارتس پیٹھ نظر گذر تھاوان ۔ سُہ چھُ تجارت پیشن زاید
نفہکہ بارہ نشہ لوٚژ راوان ۔ تہ سُہ بار چھُ پنٹین کھلین شانن
پیٹھ تلان

سمترا

تہ اجیت ؟

دیودت

سُہ چھُ وٚجے کوٚڑ روزان ۔ بڈہ مزہ دار پاٚٹھی اسان اسان
زمینس شانن اتھ ڈالان ، تہ یہ کنیژھا اتھوٚ ستی سارا ن
چھُ ، تہ چھُ بڈہ یتیاط سان جمع کران ۔

سمترا

کاٚژاہ مندچھ چھ ۔ میٚہ پزہ پننہ مالنی ملکیچ یہ گنڈ ہٹاوٚتھ
لوک بچاوٚنی ۔ مہراج چھُ ہُ کیا یوان ، ژہ نیر وہ نی ۔

(دیودت نیزان تہ راجہ اژان)

بٚچھس پنین لوکن ہنز مٚاج ، بٚہیکہ نہ تہند وُدُن
رُون ژالتھ ۔ میانہ راجہ ، لوکھ بچاوُکھ

وکرم

بٗڑ کیا ہیو گژھ کرن ، ژہ وَن؟

سمترا

یم مُلکس پیٹھ ظُلم چھ کران، تم ژھنک پننہٕ سلطنتہٕ منژہ
نیٚر کڈھ۔

وکرم

ژیٚہ چھیہ کیٚہنہ خبر تم کم چھ؟

سمترا

اَدہ ، میٚہ چھ خبر

وکرم

تم چھی ژیٚہ پننی بٕند باٚندو

سمترا

تم چھنہٕ میٚہ لوکن ٲنده کھن تہٕ پننی کیٚہنہ تہٕ۔ تم چھ
محض تھپل ژدر، یم چیٚانہٕ تختک سایہٕ رٕٹھ پننی
ٹنکار چھ ژھارَان۔ وکرم

تم چھ جے سین ، ٹلا تہٕ اجیت۔

سمترا

یہ ملک گڑھ تہندہ وجودہ نشہ بجات لبن

وکرم

تم نیرن نہ لڑایہ روس کیتھنہ تہ۔

سمترا

نیرن نہ، تہ لڑھ کڈکھ

وکرم

تمن سیتی لڑا؟ مگر گوڈہ زنیہتہ بٹہ ژہ، اڈہ یہ میہ دشمن رام کرنس فرصت۔

سمترا

مہراج، ژہ دہ میہ پننہ رانہ اجازت۔ بہ بچاؤ کھ چیانی رعیت پانے۔ (نیران)

وکرم

یہ چھکھ ژہ میہ مترراتان۔ ژہ چھک پننس بڈمی ہندس تھرس پیٹھ کنی زنی بہت، لوور نہ بٹہ پلان چھس۔ ژہ چھک پننس دئیں کن دوران تہ بٹہ چھس زنیہ پتھ لاران۔

(دیودت اژان)

## دیودت

مہراج، توہی کیا زہ کنہ زنی؟ مہرانی کتہ چھ؟

## وکرم

ٹرٹیہمنہ! یہ چھ سأری چیانی سأرش۔ ژہ چھک راجچہ خبرہ، مینھ یور بوان تہ مہرانہ بوژہ ناوان۔

## دیودت

سلطنت چھ کریکہ دیہ دی پننہ خبرہ پانے رانہ تام واتہ نادان۔ حالات چھ تتھ حدس تام وأتی متی زہ تم چھنہ چیانس آرامس خلل گژھنس کھوژان مہراج ژہ مہ کھوژ میہ۔ ٹہ چھس مہرانہ پننہ ٹرٹیہمہ نأز ہند دکھنا ہنینہ آمت، تکیا زہ میہ چھ زنان ناراض، لیچہ چھس نہ وے تہ گھرس اندر چھ واریاہ ٹیڈ بوہ چھ بوہ چھ کران۔ (نیران)

## وکرم

ٹہ چھس پتین رعیتن خوشحالی کا نچھان۔ تمن سیتی کیا زہ

سپدہ نا انصافی تہ ظلم ؟ طاقتور کیا زہ روزہ کمزورن ہنزن آسائشن زاگان، معمولی معمولی آسائشن؟

(وزیر اژان)

میانہ سلطنتہ منزہ ژھنک ساری غار ملکی تھیل زور ہمی دم کڈھ۔ بہ گژھ نہ یتہ یور مظلومن ہنزہ کریکہ کنہ دوہ تہ بوزن۔

وزیر

مگر مہراج یتھ بیمارہ واریاہ کال موگیہ رٹان، سہ چھ وونی اکس دوہ ہس اندر گاہلی سیٹھاہ مشکل۔

وکرم

ہرگاہ ہنس وڑی لیس تہ کنہ گلی موگ آسن دتی متی، طاقتہ سانے گوڈس ٹخ دموس بژ دنز تہ لگیس نہ پتھر پنیس۔

وزیر

مگر اسہ چھ سلح سامان تہ سپاہن ہنز ضرورت۔

وکرم

میون سپہ سالار کتہ چھ؟

وزیر

سہ چھُ پانہٕ غارٕ ملکی مہراج ؟

وکرم

تیلہٕ انکھ بوچھ ہتی لوکھ۔ میانیٚن خزانن مٹر ربر شورتہٕ دہ غلہ بتھ ؟ تمن بر دیارہ ہلم۔ ہرگاہ تمن میوٚن راج تہٕ ضرورت آسہٕ، سہ تہٕ نینِ امنہٕ سان تہٕ خوش رُوزن۔ (نیران)

(سمتراہٕ دیوٚدت اژان)

وزیر

بُہ چھُس آداب بجا انان، مہرآنی

سمترا

اُسی ہیکو نہٕ اِفلاسس پنس ملکس اندر ڈیچ رزتراوتھ

وزیر

تہند کیا حکم چھُ، مہرآنی

سمترا

میانہٕ طرفہٕ گژھن سارٕی سردار یم غارٕ ملکی چھ نادِتھ اہنز

وزیر

میۑ چھ برۑ دنٹھی یہ کتھ کرٕتھ۔ مہراجہ ہندہ طرفہ
چھ میۑ تمن رازدانہ اندر ینچ دعوت دٕتھ، حالانکہ
میۑ اُس نہ اَچ منظوری مہراجس ہٕنٹر ہتھ، صرف اَوہ
موکھ زہ جنرسہ مانہ ٹیا؟

سمترا

ژیۑ کرسوزتھ تمن ناد؟

وزیر

دوہ نی ہیوتن رٹیتھ نزدیک گرتھن، تہ چھس پہ ٹیتھ
ساعتہ تہندس جوابس پاران، مگر منہ جا یہ چھم شک
زہ تم دن ٹیا کانہ جواب۔

سمترا

کیاہ مہراجہ ہندس بلاوس تہ دن ناجواب؟

دیوت

مہراج چھ اکھ بے ژھ شوقے بنیۑ مت، یتھ پیٹھ
تم ژھ کرن یا نہ کرن، یہ چھ تہنز مرضی

سمترا

تہندہ کھائترہ تھا و سپاہ تیار۔ میانی آشناد آسنہ کنی چھپ تمن
میہ نشہ جواب دیون

(وزیر نیزان)

دیودت

تم بین نہ ہر گز تہ، مہرانی۔

سمترا

تیلہ کرہ مہراج تمن ہیتی جنگ۔

دیودت

مہراج کرہ نہ ہر گز تہ جنگ۔

سمترا

سہ کرہ نہ، بہ کرہ

دیودت

ژہ کرہ کھ؟

سمترا

بہ گژھ پنس بائیس، کشیرہ ہندس راجہ، کمار سپنس لشہ۔

تس نشہ مدد اُنھ کرہ یمن باغی سردارن ہستی جنگ، یمون کشیرہ ہند ناو مندہ چھود۔ ژہ کر میہ یمہ ملکہ منژہ ژلنس اتھ روٹ۔ ہرگاہ حالات زیادہ خراب گیہ، ژہ کڑی زہ پنن فرض پورہ

## دلیودت

گوکن ہنز مہربان ماج، یہ سر چھ ژیہ بزدنہہ کنہ نمان

(دیران)

(دکرم اژان)

## دکرم

ژہ کیازہ ذرا یک میانی ماری؟ ژیہ چھوی مولوم چیانہ با پنتھ کوتاہ الترلیشہ چھس بوکران؟ توے ما چھک ژہ میہ بچہ نظرہ وچھان تہ میہ نشہ دور ژلان۔

## سمترا

بہ چھس چیا نس تتھ دلس کنی زنی چھادلس مندچھان، یتھ پیٹھ سارہنی گوکن ہند حق چھ۔

وکرم

یہ چھا اَدہ پوزٕ ژہ چھک نینس مدہوش کرہ ونس تھرزس
پیٹھ بہت تہ بہ چھس لژھ تہ میژرِ اندر پان لتھوان؟
ژیہ رُوزی نے خبر زہ میہ چھ پنینن طاقتن ہنز پتہ،
میانس طبیعتس اندر چھ سہ زور یس نہ رام گژھ تہ یس میہ
چیانس محبتس اندر تبدیل چھ کورمت۔

سمترا

میہ کرِو نفرت مہراج، نفرت کرِیوم۔ میہ مشی راَدو۔ ٹہ
ہیکہ یہ سورُوی کیہہ اَسان اَسان ژالتھ، مگر پنے مردانگی
مَتہ کرِی تو اکس زنانہ ہندس حسنس پیٹھ برباد

وکرم

یوت محبت آسِتھ تیا میژ غفلت؟ چیون یہ تغوفل چھ
میانہ دِلک لول رَتہ سُری کران۔ یہ ٹنی رِتھ تہ چھک
ژہ اَتھ لژھ ہیتی ہلہ ناوان

سمترا

میانہ لولہ، تہ چھ سے یا دن پیوان۔ ژیہ کرِتھ نا پننہ

رانہ گانتیاہہ پھرہ خطا ، پھ ؟ پتھ کیا زہ اڈہ پہ غضب یلہ
بۂ محض بے خطا چھس ؟

وکرم

میانہ لولہ ، دوتھ میانس دلس نزدیک وولہ ۔ پنینن زینن
بناو ہنزرہ ، سہ نزاو میہ نائی تہ اکہ ژنزہ کھاتہ کرن
یہ میانی زندگی ، سوانشہ بے نیاز ۔

نیبری کنی اکھ آواز

مہرانی ، جی

سمترا

یہ چھ دیودت ۔ ئینوسا کیا شیچھ انتھ ؟

(دیودت اژان)

دیودت

سانینن صوبن اندر یمو پر ملکی حکمرانو مون نہ مہراجہ سند
ناد ۔ تمو ہیتر لغاد تج تیاری کرنی ۔

سمترا

مہراج ، بوزان چھوا ؟

وکرم

بریہمن! شاہی باغ چھُنہ دربارِ خاص یَتہِ مشورہ چھ سیدان۔

دیو دت

مہراج چھُ مشکلہ نبی دربارِ خاص اندر سمکھان، تکیازہ سہ چھُنہ شاہی باغ۔

سمترا

مہراجہ ئندس دستر خانس پیٹھ پلن وآلی یم بدبخت ہوُنی لگیاہ پنس خاٗر خاہس خلاف ٹاوں کرہ ہکی خاب دُچھنہ؟

مہراج دُنی کیٚن چھا دربارِ خاص اندر مشورہ کرہ نک موقعہ؟ تو ہہ بروٚنہ کنہ چھنا دکھ صاف؟ پُنن فوج ہیٚتھ نیرِ یو تہ یم بدبخت کرِ یو کھ ختم

وکرم

مگر سون سپہ سالار تیچھ پرُ ملکی۔

سمترا

پاہنہ گرٚٹھیو مہراج۔

وکرم

ژیٚنہ چھُ سے ٮٕہ کھران؟ ٮٕڑ چھُ ساچیانہ وَتہٕ ہُند کونڈٕ، اکھ یچھ خاب؟ ٮٕہ ینٕہ ہٕ اکھ قدم تہٕ یَتہٕ نیٚشہٕ ہرگز تہٕ نہٕ۔ ٮٕہ کرٕہ تمنٕ صلحکی شرط پیش۔ امہٕ ساری معیشتک کس چھُ ذمہٕ دار؟ یہ برٕ یہمنٕ تہٕ ژہ زنان۔ تہٕ ہہ کرٕہ اکس نندرٕہ ہتس سرفس وآج مٕنژہ ہشیار کرٕنچ سآزش۔ یمنٕ ہٕ نیٚنس پالس حفاظت کرٕہ نگ طاقت چھُ آسان۔ تٕے چھ یمنٕ مصیبت پآدٕہ کرنس منز لاپرواآسان۔

سمترا

افسوس، بدقسمت ملک تہٕ بدقسمت زنانہٕ یوسہ یمہٕ ملکیچ رآنی چھ۔

وکرم

ژہ کوٚت دٕرایکھ؟

سمترا

ٮٕہ ترادھ تہٕ ہ

وکرم

میۑ ترا دکھ ؟

سمترا

اۑہ، بۑ نیرہ ہمن باغی زین سیتی جنگ کرنہ۔

وکرم

بہ چھا اکھ زنان میۑ طعنہ دوان۔

سمترا

بۑ چھ سے الوداع کران۔

وکرم

ژہ ہنیک بہ میۑ ترا دھ تھ۔

سمترا

بۑ ہنیکہ بہ ژ میۑ سیتی روزہ تھ تکیازہ ژ میۑ منز چھ کمزوری پوان۔

وکرم

گژھ نیر۔ معذور زنان۔ میانہ زیوہ بوزکھ بہ ژہ واپس پھیر بیہ یتھ بہ میۑ نشہ کنہ مدہ چ آش تھاوک۔

(رانی نیزان)

دیودت

مہراج، توہِ دیوت دا اَمِس کنی زنہِ گژھنہِ؟

وکرم

یہِ گژھنہِ کنُ تہِ۔ میہِ چھُنہِ یقین اَمہِ کیا وَدُن پوز۔

دیودت

میوَن خیال چھُ، یہِ چھ پَننہِ کتھ پیٹھ ڈُٹھ

وکرم

یہِ چھُ صرف زنانہِ بکر، میہِ کھوُژہ ناوان تہِ نژھان بہِ گوَژھس کنژھا کرُن۔ میہِ چھ اَسنِدیم طریقہِ کھران اَمِس گژھ فکرہِ ترُن زہ یہِ ہیکہ نہِ میأنِس محبتس ہستی گندھ۔ یہِ کھیہِ اَتھ پیٹھ افسوس۔ میانہِ باَجی یارہ آخرتہِ پیٹا میہِ یہِ سبق ہیچھنُوی زہ محبّت چھُنہِ راجہِ ہنُدہِ کھأترہ۔ سُہ تہِ کس نشہِ ہیچھ؟ تس زنانہِ نشہِ یس بہِ پَننہِ زوالکی پاٹھی محبّت چھُس کران۔

دیودت زہ چھُک لوکیارہ پانہِ پیٹھ میہِ ہستی ژہِ ہیوَمت زہ مُشی راد، اکہِ برزنہ کھأترے سہی، زہ بہِ چھُس راجہِ

ژہ کرتہ محسوس زہ میانس سینس اندر تہ چھ النسانہ
ننڈ دل، لیس دگ دود تہ چھ زانان

دیودت

میانہ بأجر یارہ، میون یہ دل چھوی آیت۔ یہ چھنہ
چیانس محبت سی اوت تن دار بلکہ چیانہ زکھ شرأرتہ

وکرم

تیلہ کیازہ چھمن ژہ میانہ کرہ کن بلایہ سگہ نادان؟

دیودت

چیانہ کرہ آسن ریہہ ہیژ ہژ۔ میہ کورکھ کرنکھ دتھ
ہشار۔ یہ کھوتما تقصیر؟

وکرم

فائدہ ہشار گژھنہ منژہ؟ یلہ پرتھ کیہہ محض خاب
چھ، میہ تہ دتہ پننچ لوکٹ معہ کٹ خابہ ہمن سرہ کرہ
نہ، ہرگاہ زن تہ سہ سرتھ ہنکن، اژہ مرہ ءاز پتہ
پأنژاہہ وہری کس آسن دنی کینکی دہ کھ یا سوکھ یاد؟
دیودت، ژہ نیرتہ میہ دہ پرس اکس دہ کھن ہند

کُنیر چھا دِنہٕ۔

(اکھ دربأری ازان لیس پرٕ ملکی چھُ)

دربأری

مہراج، أسی چھ تو ہٕ نشہٕ انصاف یژھان۔ أسی ہم تُہندِس یتھ ملکس اندر مہرانہٕ پیٹھی آمتی چھ۔

وکرٕم

کیمُوکُ انصاف؟

دربأری

اَسہٕ بُوزٕ مہراج زہ تو ہٕ نشہٕ چھٕ اَسہٕ خلاف اَپُز الزام لِوان لاگِنہٕ، صِرف اَوِہ مو کھ زہ أسی چھٕ پرٕ ملکی۔

وکرٕم

کیا خبر تِم الزام کیاہ آسَن نہٕ پُزٕ؟ بہرحال یُوٗت تام میٚہٕ تو ہٕ بیٹھ پژھ چھ تو ہٕی کرٕیونا دَم؟ میٚہٕ چھا زہٕ تہٕ از تام تو ہٕ بیٹھ رژھ تہٕ تنک کوٚرمُت، سُہ تنک یُس زَن بُزدِلن ہُندِس دوہ دَرٕ یمتِس دِلس منٚز کھوڑہ کیٚنٕ ہُندی باٚہٕر پلان چھُ۔ بُہ چھُس نہٕ بعاوتس کھوزان۔ بُہ ہیکہ تھ کھوٚلن

تل بُزدکس کڈتھ۔ کھوزان چھُس زِہ میٚہ اندر گوژھ پہ لغدر
پأوہ سپدُن ۔ ژہ ہیٚکک دوہ نی گژھِت ۔ (دہ باوری نیران)

(وزیر تہ دیودت اژان)

وزیر

مہراج، مہرآنی ژُج شاہی مَحلہ منژہ گرِس پیٚٹھ

وکرم

کیا چھُک وناں ؟ ژُج! شاہی مَحلہ منژا ؟

وزیر

اَوہ مہراج، ژُج

وکرم

ژیٚہ کیا زِہ رُکاوٹھن نہ ؟

وزیر

سہ ژُج ژوِہ مہراج

وکرم

اَوہ کمُ ژُنی ژیٚہ یہ جنر ؟

وزیر

مندرکی پڑاری۔ تمی وچھ سو شاہی راز دانہ ہنڈہ مندرہ
بردنٹھی کنی گرس بیٹھ گژھان۔

وکرم

تس سوز یو بلاوہ۔

وزیر

مہراج، ونہ آسہ نہ سو تیتر کینہ تہ دور ہمتر۔ سو چھ
ونی ونی ذراہتر۔ تو ہی ہیکیون سو ونہ تہ واپس پھیرت

وکرم

اہم کتھ چھنہ سو پھیرت انہنی بلکہ یہ کتھ زہ ثمہ تردوس
بہ۔ بہ تردولس۔ میانی بیاہ تہ قلعہ، قاد تہ شتر زدلانہ،
کنہ چیزن تہ ہیوک نہ اکس زنانہ ہند لوکٹ موکٹ
دل بند تھاد تھ۔

وزیر

افسوس مہراج، لوکہ کتھ ہی زوپاری تھے کنہ دو تلتھ،
بیتھ گنہ سہلاب سو تھ زٹتھ سری بیٹھر زھٹ چھ کڈان۔

وکرم

لوکہ کتھ؟ تمن ہہ ژن پننہ زہرہ ستیتی یانے زیوہ۔

دلیوت

گریہنہ وزہ چھ لوکھ پننیو ہا یہ یمژو شیشہ کھنجو منزی دپھر کس اختابس کن مدے گنڈنگ جورتھ کران۔ اے بڈہ مہرانی، چیانی آنتھ غائتھ پھیرہ چانہٹ پتہ چانہٹ، مگر ژہ ژیز لکھ کریہنہ اوبرہ منزی اختابکہ نورکی پاٹھی۔

وکرم

پزاری کہ یون میہ نشہ حاضر؟

(دزیزیران)

بہ ہتکن سو دنہ تہ ژھارتھ تہ واپس انتھ، مگر میانی کام زدزیاہ ہمیشہ یہے؟ سو گژھ میہ نشہ دور ہیوان تہ بہ گژھ تس پتہ حالہ حاران پھیران۔ مغرور زنان، گژھ ژل راتس تہ دوہ ہس، بے گھر، بے محبت، آرامہ ردس تہ امنہ ردس۔

(پزاری ازان)

گژھ گژھ، میٚہ بوز سٚیٹھا کیٚنہٕ۔ میٚہ چھُنہٕ ہٕیہ کیٚنہٕ دٚئی یاف کرنک ضرورت۔ (پُزٲری نیران ہیٚوان)

اچھا، پھیر پوٚت۔ یہ وَنتم، سو وُژھا پُوزا کرنہٕ مندرس پٹیٚٹھ بوٚن تہٕ اُشی گنڈ اُسی سہٕ پھٹان؟

## پُزٲری

نہٕ مہراج، نمہٕ روٚٹ برٚنزس کھنڈس پُنن گرُتہٕ مندرس کنُ بُتھ کرٚتھ نمہٕ روُون کلہٕ۔ پتہٕ تروُدن وُزمل ہیٚوگرُ بُہیٚکہٕ نہٕ وُنتھ تُس اوُسا اُچھن اندر اوٚش کیٚنہٕ نہٕ تکیٚازہٕ مندرکہٕ طرفہٕ اُوس ساہٕ گاش زوتان۔

## وکرٚم

تسٚزن اُچھن اندر اوٚش؟ کیٚا ژہٕ ہیٚنگ ناتژھ کیٚتھ ہُند تصوٚرتہٕ کرٚتھ۔ حد، یہ گوحد۔ ژہٕ ہیٚنگ گرٚتھت۔

(پُزٲری نیران)

میٚانہٕ بھگوانہٕ! ژیٚہٕ چھے جزرہٕ میٚہ یوٚسہٕ تس پیٚتی بٚدی کرٚسو چھ یٚژی زہٕ میٚہ یژھ تہٕ گاڑسو۔ بُہٕ اُسس تشٚدہٕ لولہٕ کھاٚژہٕ پنُن راج تہٕ پنُن سو ہٕگ تراولس بیٚٹھ

تیار۔ مگر تم ژُلی نہ میہ ترأوتھ، سوے ژُج۔

(وزیر اژان)

وزیر

مہراج، میہ کژھ کنہہ زُنی تس پتہ گرین بیٹھ رَدانہ۔

وکرم

تم بلادکھ، دَالیس۔ خاب ژدّل، جیأنی قاصد کتہ ہیکن تتھ رُٹھ؟ فوجس دِہ تیار روزہ نگ حکم۔ بٗہ نیزہ پانہ جنگ کرنہ تہ سأری بأغی ساد کھ موتچہ تندرہ۔

وزیر

ہتھ پأٹھی مہراجہ سُند حکم آسہ۔ (نیران)

وکرم

دیودتا، ژہ کیأزہ ربُودہ پأٹھی لوتی بہت؟ ژورَن کُڈ ٹکھ تہ پھُٹجہ ہن ترأدُن یتھ کن۔ بٗہ چھیس بنیٖ آزادی دالیس تلاُن۔ یہ چھُ میہ کیوُتھ خوشی ہند ساتھ۔ مگر اَیز، میانہ بأج یارہ، اَیز۔ میوّن یہ کلامہ چھوُی اَیز۔ میانہ دأنجہ چھوُی اُندری کنی اکھ ظالم دَدد شِرا کہ وایان۔

## دیوٗت

ژیٚنہٕ یٚلی ہٕ وٚنٛی دٲدٕہ یا محبّتہٕ کھٲتٕرہ وقتی چیٲنی زندگی
بنہٕ وٚنٛی مقصدٕ چ اکھ کول، یٚتھ فتح کرنہٕ کھٲتٕرہ چیٚون
دِل ہر وِزہ بےٚ قرار رٚوزہ۔

## وکرٚم

مگر بٚ چھُس ہٕ وُنہٕ دِلہٕ کنی پوٚرٕہ پٲٹھ آزاد سٚدٕمت۔
میٚ چھُ بہت زہ سو یٚلہٕ میٚ نِشہٕ والِس۔ تٚس ترٕہ
جلدی فِکرٕہ زہ تٚنٛدُ عاشق چھُنہٕ دُنیا۔ بلکہ مٚردٕہ بٚند
دِلِ چھُ زنانہٕ ہٚندُ دُنیا۔ تٚس ترٕہ اٚدٕہ فِکرٕہ تمٕہ گیٲ نٚ
یٚلہٕ زن سٕ اٚتھ مٚشٕرہ رادیٚس، تٚ میٚون سٕوکھ پٚ
یٚلہٕ سو اٚمہٕ مٚدٕہ وُسٚتھ میٚ نِشہٕ والِس وانٚ تٚ مٚ ہٚر
ہٚنٚیٚ میٚ محبّت کرُن۔ (حاضرباش ازان)

## حاضرباش

مہرانہٕ ہٚنز چھٹی چھٚ، مہراج۔

(چھٹی دِوان تٚ یزان)

وکرم

سہ چھ بڑ ونٹھی پشیمان ۔ (چھٹی پران) بس، بتو ئی۔
صرف زٕ ٕ سٕطرہ زہ ٹبر چھس پنٕنس باٚبس نشہ کشیرہ
گژھان، یٕتھ تس مدد ہٕیتھ چیٚانہ ملکچ بغاوت بٕہہ ناوہ،
یہ چھ تو ہین ۔ کشیرہ ہند مدد ؟

دیوٗت

ژہ مہ دہ بڑ ونژ تہ تس پابند کرنس۔ سوی گوس چیون انتقام

وکرم

میون انتقام ؟ تہ وُچھک ژہ پانے۔

# دوّیم اَنگ

(کُشیرہ اَندر خیمہ ۔ وکرم تہ سپہ سالار)

سپہ سالار

مہراج، گستاخی معاف، ئہ ہینکا تہندہ سلطنتہ کہ مفادہ کھاتہ
کیتھہ مشورہ دِنک جورتھ کرتھ۔

وکرم

ژہ ہینکک دُنتھ۔

سپہ سالار

پنَنس ملکس اندر کرَ اَسہ بغاوت ختم، بلکہ باغی تہ چھ دُنی
کیتن تہندی طرفہ لڑان۔ میہ چھنہ فکرہ تران کُشیرہ بیٹھ
پنن طاقت تہ وقت ضایہ کرنہ مشورہ کیا نیرہ اَسہ۔ ہیہ تہ
یلہ پننہ راز دانہ اندر تہنز موجودگی چھ دُنی کین سیٹھا
ضروری؟

وکرم

یتہِ وأڑ ہِ وُہِ لڑأی انڈ۔

سپہ سالار

مگر مہرابہ ہُندی بأی کمار سینن تل پنہِ بنیہِ ہُندہِ گستاخ بنگ پُورہ سزا۔ تِندس فوجس سیز چھلہِ دُور تہِ سہ چھُ بان بچاد پنچہ ژھیپہ نوان۔ تسُد پیتر چندر سین چھُ خالی تختس پٹھ بیہنہِ دادہِ بے تاب گومت۔ توہِ نیتون سہ راجہِ بنادھ تہِ نیرِ تو، دیوہِ یہ بدقسمت ملک امنک دہ شوا تراوہ۔

وکرم

ژچھس ہِ یتہِ سزا دِنہِ کہ خیالہِ بہت بلکہِ لڑایہِ معرکہ۔ یہ لڑأی چھ میہ کرتھ تژھی بنے مژیژھ أکس مصوّرس تصویر ہیکہ أسیتھ۔ میہ یزہِ یہ تصویر جاندار لکیرہ دی دی تہ شوخ رنگ بھری بھری پرتھ دہ ہہ مکمل بنادنی۔ یوت یوت یہ شکل چھ لبان، میون ذیہن چھُ زیادے اتھ سیتی آور سپدان۔ یمہ وزہ یہ مکمل چھ گژھان بہ چھُنن

یہ وہ شا. ترأدِتھ اَندکن تراوان ۔ تباہی چھ صِرف مواد
یمہ سیتی یہ شکل چھ لبان ۔ یہ چھ نتہ ہی دلکش پتھی
زن پلاشکی وہ زلی پوشہ گوندی چھ آسان، مس تہ
خمارہ ہتی، مگر پریتھ کنہ پوشس چھ پنی نزاکت تہ
پنن جہار۔

## سپہ سالار

مگر مہراج، یہ صورتِ حال ہیکہ نہ زیادہ کالس چلتھ۔ تہ یہ
چھ یہ تہ کنہہ فرض تہ کامہ ۔ دزیر چھ میہ شیتھ بیٹھ
شیتھ سوزان، زہ بہ کروہ تہ یہ وچھس اندر مدد زہ
یہ لڑائی کا ژاہ چھ تہ یہ پننہ ملکہ کھاترہ نوقصان دیہہ۔

## وکرم

بہ ہیکہ نہ دنیاس اندر یہ کنہہ تہ وچھت، صرف یہ
کنژھا میانین باکمال اتھن ہندہ ذریعہ وہ پدان چھ
مبارک چھ شمشیرہ ہنز موسیقی، مبارک چھ بجہ لڑایہ یمہ
انسانہ ہندس وچھس یارہ ہندہ نالہ متکی پاٹھی چیز
چھ دوان۔ سپہ سالار نیز۔ زیتہ چھے یہ تہ کامہ کرنہ

چیائنی مشورہ چھ شمشیرہ داہ بیٹھ زیادہ زنگ رٹان۔

(سپہ سالار نیران)

یہ گیہ آزادی غلامی ژج پانے تہ قادی گو آزاد، انتقام چھ محبت کہ بے کاف شرابہ کھو تہ زیادہ طاقتور انتقام چھ آزادی۔ محبت کیو گرمہ گژھ وینو موذریو نالہ متیو نشہ آزادی۔

(سپہ سالار اژان)

سپہ سالار

مہراج، سالس خیمس کن چھ اکھ بگی یوان، ظاہر آسہ صلحک پیغام ہیتھ آہتر، تکیازہ ہتھی یار بند سپاہ چھس یہ کنہہ تہ اردلس۔

وکرم

جنگہ پتہ گژھ امن آسنوی، مگر تمیوک دکھ ودت یہ دینہ کنہہ تہ۔

سپہ سالار

گوڑہ وچھو مہراج پیغام کیا آسہ، پتہ....

وکرم

پتہٕ تھاوُد لڑائی چلہٕ وُنی، بیٹھ کنہٕ زن چلان چھ

(اکھ سپاہ اژان)

مہرٲنی چھ آہٕز، سرکار، تو ہہ چھ سمکھن یژھان۔

وکرم

ژہ کیا چھُک یہٕ وَنان ؟

سپاہ

مہرٲنی چھ آہٕز، سرکار۔

وکرم

کتہٕ ہہ مہرٲنی ؟

سپاہ

سٲنی مہرٲنی سمتر ا چھ آہٕز، سرکار۔

وکرم

سپہ سالار۔ گژھ وُچھ کس چھُ آمت،

(سپہ سالار تہٕ سپاہ نیزان)

وکرم

یَنہٕ میٚنٕ کٔشیٖر لڑاوِ ہُنٛدٕس تٕنکنجس اندر چارٕ۔ یہٕ چھ تس تریٚم لٹھ میٚنٕ نٔشہٕ پٮ۪نس۔ بچارٕی نخقہ چھ میٚنٕ پھٮ۪ٹی راوِنچ کوشش کران۔ مگر یہٕ لڑاے چھنٕہٕ خاب، نٕہٕ اُچھ کھُلیٚ تہٕ ببٕہٕ آسہٕ سوٚی شاہی محلک باغ، تٕے پوشہٕ چمن سٕے راٚنی، تمٕہٕ نٕی لولٕہٕ وٚدشن تہٕ میٚنٕہٕ بانٕیٖن ہُنٛدٕی زٕیٚٹھی دٕدہ۔ نہ نہ نہ، ہرگز تہٕ نہٕ۔ یہٕ چھ میٚنٕ غولام نباوٚنٕہٕ کھاتٕرہ آمٕز جنگہ کہٕ مادانٕہٕ مَنٛزہٕ پَننٕہٕ فتح نشانٕی ہٮ۪ش شاہی محلٕہٕ کٮ۪س دیوان خانس مَنٛز تھاوٚنٕہٕ مہ کھ آمٕز۔ میٚنٕ غولام نباوٚن گٕرٕہ اُمس تٕرٕہٕ بیل اَنٕہٕ کھوٚتہٕ مُشکل۔

(سپہٕ سالار اژان)

سپہٕ سالار

مہراج، یہٕ چھ پُزٕی کٔنی سانی راٚنی لیوٚہٕ تو ہٕ سمکھن چھ یژھان۔ میٚنٕ چھ یمٕہٕ کتھ داٚنج ژھٕنان نٕہٕ بٕہٕ چھس نٕہٕ تس تو ہٕ نٔشہٕ بےٚ وَایٕہٕ پنٕک اجازت ہیکان دِتھ۔

وکرم

کأنسہ زنانہ سمکھنیچ نہ چھ یہ کأنہہ موزون جائے تہ نہ کأنہہ موزون وقت۔

سپہ سالار

مگر مہراج!

وکرم

نہ ہرگز نہ۔ میأنین پہرہ دارن وَن زہ میأنس خیمس تھاوَن زبردس پہرہ، دشمن ہندہ بیہ نہ، أکس زنانہ ہندہ شرہ۔ (سپہ سالار نیران)

(شنکر اژان)

شنکر

بہ چھس شنکر، راجہ کمار سینن نوکر۔ ژیہ چھتس بہ نینس خیمس اندر نند تھود مت۔

وکرم

میہ چھ خبر، بہ زانتھ ژہ۔

شنکر

چیأز رأنی چھے ژیہ خیمہ نیبرہ کنہ پراران۔

وکرم

تس پیٹہ ببہ تہ دور روزہ تھ میہ پراران۔

شنکر

میہ چھ یہ وننہ خجالت گژھان زہ سو چھے بڈھ نیزمی سان ژیہ معافی منگنہ آہژ، یا ہرگاہ یہ کتھ آسہ نہ، تیلہ چھ چیانہ اتھ پالس پیٹھ سزا قبول کرنہ آہژ۔ سو چھ دیان یہ سوروی کیہہ سپد تسندی کنی تہ سوے چھ قصور وار۔ سو چھے ژیہ یہ کیژھا مقدس چھ تمیوک پاس دتھ التجا کران زہ ژہ تراوتن دوی تسند بوے تہ بأی سند ملک۔

وکرم

مگر بڈا چیون گژھ زانن زہ یہ چھ جنگ، تس پیتی نہ تیندس بأیس پیتی۔ میہ چھنہ اکس زنانہ پیتی مسلہ کس نفع نو قصانس پیٹھ بحث کرہ نچ فرصت۔ مگر اکھ

مُرد آسنہٕ کہِ لحاظٕ پَزِی ژیٚہٕ سوٚنٛچُن زہِ یَلہِ پَزہِ یا اَپزہِ لڑاَی چھَ لگان، پَتہِ چھُ مُرد آسنٛک غرُور یی وَنان زہِ سہ گژھ اَنٛد واتٕنی۔

## شنکر

مگر مہراج، تہ ہِ چھَ جبر زہ تہ ہِ چھوٚہ یہِ لڑاَی اَکس زنانہِ ہِنتی تُخ ہژ، سہ زنان یہ سہ تُہنٛز رأنی چھَ؟ سوٚن راجہِ چھُ تُنٛد بوے آسنہٕ کنی تہندِس اُمُولس مدد کران۔ بُہ چھُ سَو تہ ہِ پژیژھان زہِ راجگی یا مردانگی چھا اُتھی وَنان زہِ اُکس گھر تنازس جنگچ تشکل دِنی، تہ سُہ جنگ اَکہِ مُلکہِ بیس مُلکس داتہِ تاوُن؟

## وکرم

بڈا چیأنی زیوٚ چھَ حدہِ ڈلن ہیوٚان۔ ژہِ ہیٚنگ مہرأنہِ وُنتھہِ زہِ یَلہِ تُنٛد بوے کمارسین ہارمانہِ تہ اَسہِ بروشہِ گنہِ ہیٚنتھی یار ترادِہ، اَدہ ہیٚنگو اُسی معافی ہُندِس مسلس بیٚٹھ غور کرِتھہ۔

## شنکر

سُ چھُ تِتھُ ذی نامکن یُتھ صبحہِ کس اختابس مَغربہِ کنی زمیٚنس

بوسہ دیُون چھُ۔ میٚون راجہٕ نوٚمہٕ رٲوہٕ ہٕ زِندہٕ زُوہٕ
ژیٚہٕ بروٚنٛھٕ کنہٕ ہرگز تہٕ پنُن کلہٕ۔ تسٛنز بٕیٚنہٕ تہٕ ہیٚکہٕ
ہٕ تژھ کتھ برداش کرٕتھ۔

وکرٚم

اٰدہٕ تیلہٕ روزہٕ جنگ تہٕ جاٰری۔ ژہٕ چھُک ناسو ٹچان زہٕ
اٰکس حدٚس وٲتھ چھنہٕ پتہٕ بہودرٕی، بہودرٕی روزان،
اٰبلکہٕ چھٕ محض بےقلبی جگر دٲرٕی نبان۔ یہٕ چیوٚن راجہٕ ہیٚکہٕ ہٕ
میٚہٕ نشہٕ بٕچھتھ۔ میٚہٕ چھُ سُہٕ پرٚیتھ طرفہٕ دٚولمُت۔ تہٕ
چھٕ تس تہٕ پتہ۔

شنکر

تس چھٕ تہٕ بےشک پتہ، مگر یتہٕ چھس خبرزہٕ اکھ دسلع
وژھرتہٕ چھُ موجُود۔

وکرٚم

چیوٚن مطلب؟

شنکر

مطلب چھُ مون۔ سُہٕ فتحک دروازہ یٲرٕی سُہٕ چیٚاہٕ

اِتھ منزہ ژلہ۔ بلکہ سوی آسی تسند انتقام تہ

(نیران)

(حاضر باش اژان)

حاضر باش

کمار سین پیتر چندر سین تہ تسنز زنان ریوتی چھ

بار یابی یژھان

وکرم

حاضر کر کھ۔

(حاضر باش نیران)

وکرم (چندر سین تہ ریوتی اژان)

بوچھس تو ہہ دہ نوٹنی نمسکار کران۔

چندر سین

زیٹھ وانس آسی نے۔

ریوتی

بھگوان دی نے فتح

چندر سین

تُہندہ کھاترہ کس سزا چھُت ژیہ سو نچمُت ؟

وکرم

ہرگاہ سُہ آن مانہِ ، بہٕ کرس معاف۔

ریوتی

یتھُی ؟ بیہِ ناکینہہ تہ ؟ ہرگاہ چھیکرس یہٕے معافی مُوفی سیدہِ تیلہِ کوہ معہ کھ چھ بیٚتر تیارِی سپدان ؟ راجہ چھُنہِ کینہہ وٲلنٹی شرُی آسان تہ جنگ چھُنہِ محض شرُی گنڈُن۔

وکرم

میوٚن مقصد اوُس نہِ کا نہہ لٹاوُن بلکہِ پنُن یزّت بحال تھاوُن۔ یمٕی کلن تاج دِیُوت سُہ ہیکہ نہِ توہین برداش کرِتھ۔

چندر سین

معاف کرُس میانہِ گوٚبرہِ ، تکیازہ سُہ نہَ چھُ وٲلنسہ کنی تہ نہَ عقلہِ کنی بالیغ۔ ژہ ہیکہِ ہَن سُہ تختہ نشہ محرُوم کرِتھ یا دتہ دیلا یہٕ لٲگتھ۔ مگر زِندگی ہنُد اَمان گژھیس دِیُون۔

وکرم

مگر میہ یوٚزھ ہٕ زٕنہہ تہٕ سُہ مارُن۔

ریوتی

تیلہٕ کنھ بیٹھ یہٕ فوجہٕ فوج تہٕ ہُتھ یا ہہ ہُتھ یا ہہ؟ ژہ چھُھک سپاہ ماران یمو ہٕ ژمیہٕ کا نہہ تہٕ ازار واہتہ نوٚدی۔ مگر ئیس سزاوار چھُ سُہ چھُھن ترٲوان؟

وکرم

میہٕ توٚگ ہٕ بوزُن چیوٚن مطلب کیا چھُ؟

چندرسین

مطلب ہٕ کینہی۔ یہٕ چھ کمار سینس ناراضہ۔ تمٕی کوٚرسوٚن یہٕ ملک مُصیبتس اندر گرفتار، تکیارِہ چیٲنی ناراضگی ہیژن خاہمخا ٹلی، حالانکہ ژہ چھُک اسہٕ سیٹھانز دیگ آشناو۔

وکرم

یلہٕ سُہ گرفتار سپدہٕ، تس سیتی کرِہ انصاف پانے کنھ

ریوتی

ہٗ چھ سے ژمیہٕ یہٕ وَننہٕ آہٕتر زہ ہنہٕ ژمیہٕ گماہٕ نہ گژھی زہ

اَسہ کیا چھُ سُہ زُورِہ ھووُمُت ۔ یہ چھِی لُوکھ یم تَس سِلتِ چھی۔ تہندِس فصلس تہ گامَن دِہ ژِکھ، تِم مارُکھ بوچھ بوچھ کران، اِدِہ دُچھ تِم کہتھ پاٹھی کرن تَس ژیہ حوالہ۔

## چندر سین

نیزمی، دوٗپے نیزمی کر۔ گوٗبرا، شاہی محلہ خالس اندر یکھ کُشیر چھے ژیہ آد آوَس پَراران۔

## وکرم

ضرور، توٗہی یکیہ، بۂ تہ وولس۔ (تم دہ نوے چھ یزان)

دہ ہہ یمہ جنمہ چھ نارہ بریہہ۔ اُکس زنانہ ہُندہ دِلک طمع تہ نفرت ۔ میہ وُچھ تِندِس بتہس پیٹھ ہُنتھ ترائے گرائے۔ خُدا زانان، میأنس ڈیکس تہ چھا ژِرھے ہِشہ گیئنہ، اکہ پُوشیدہ نارہ چھ دَزن رِکھ؟ تِندی پاٹھی چھا میأنی دُٹھ تہ کاٹنہ قاعِلہ سنزہ شراکہ ہُندی پاٹھی کوٗنَن نِشہ ہُلی تہ زاوُلی گامتی؟ نہ، ہرگز نہ۔ میہ چھُ پُزی کنی جنگُک امار، مگر کُنہ طمع یا ظلمہ کھاترہ ہہ کُنہہ تہ۔ امیوک نار چھُ لولہ نارہ کی پاٹھی، یتھ ہہ کانہہ تہ حد چھُ، یُس

ہِ مُول مُتَرے چھکاوُن زانہِ، لیُس پأنی پالُس الا چھُ دِوان
تہ یَتھ اَتھ لاگہِ تتھ یا چھُ جمگہِ ہیٚوان نَتہِ سُور سَپدان۔
(حأضر باش اژان)

## حأضر باش

مہراج، بریٚہمَن دیٚوُت چھُ سمکھُن یژھان۔

## دکرٚم

دیٚوُت چھا آمُت؟ اَنُن یُوری۔ نہ نہ، ٹھہر۔ میٚہ دِہ سوٚنچنہِ
بُہ زانَن سُہ داہِ پأٹھ۔ سُہ چھُ میٚہ جگہِ کہِ مأداہِ مَنزہ وأپس
کڈٹہِ آمُت۔ بریٚہمنہِ ژیٚہ پرٚأٹھ اندُری اندُری دَریادِک
سوٚتھ۔ دہ نی یَلہِ آبن ژھٹ گڈ ژہ چھُک بڈہ موصُوم پأٹھ
پرٚارتھنا کران زہ یہ گوٚژھ میأنس زمیتس سگہ ہَن دِتھ ژھوکُن
تہ ہَمُن۔ کیا یہ رَوزِیا تہُنزَن لَرِن ڈُبہ ڈاس تہ مُلکس تباہ
کرِنہِ درأی؟ خونخارہ ہِنز خوشی چھَ أنی آسان۔ اَتھ چھ سیٚٹھا
کَم وأنس۔ یہ گژھ لُوٹک حصٚہ جل وَتُن، یِتھَ کنہِ اکھ بدمَس
ہوٚس تلاوس اندر پَیوش مُولہِ چھُ انان پرٚأٹھ۔ دانا ہَن
ہُندی مشورہِ تالہِ پیٚٹھ، مگر نَیتس مُوقس پیٚٹھ یَلہِ زَن

سوُردی طاقت ژھوکہ۔ نہ ہرگز ہٕنہ۔ میٚنہ پَزہ ہٕنہ اُمس برٚہمنس سمکھن۔ (حاکمزباش نیران)

(ترٚیچوُرک پہاڑی سَردار امارو اژان)

امارو

مہراج، بٕہ چھُس تہُندہِ حکمہ مُوجُوب آمُت۔ بٕہ چھُ سَو توہی پنُن راجہ تسلیم کران۔

وکرم

اچھا، ژہ چھُکہ یمٕہ جابہ ہُند سَردار؟

امارو

اَوہ، مہراج، بٕہ چھُس ترٚیچارُک سردار۔ توہی چھوٚہ راجن ہٕندی راجہ تہ بٕہ چھُس تہُند اَکھ خاوِدم۔ میٚنہ چھَ اَکھ کوُرمیس اِلّا ناو چھُ۔ سو چھَ لوُچ تہ تہ حسین تہ۔ ہرگاہ بٕہ وُنہ زہ سو چھَ تہُنز رأی ہَنس لایق ہٕنہ تو ہٕہ گماہٕ گژھ زہ بٕہ چھُس پنُن بجٕر تھینکان۔ سو چھَ نیبرہ کنہ پراران۔ میٚنہ دِلہ اِژنِ بٕہ سوژن تو ہٕہ نشہ یمٕہ پوشہ دَاہہ ہنٚز سو بہترٚین ڈاٚلی۔ (نیران)

(اِلاّ پنُس حاضرِ باشس سیتی اژان)

وکرم

واہ، یہ گیہ صُبحکہ ژراگاشکی پأٹھ ظاہر اُس بروٹہہ اُس
ژدپأری اَنہ گٹہ رات ہش درنیٹھ یوان۔ سو نادری پکھ
بروٹہہ۔ ژیہ مُشی روُوتھ یہ جنگ تہ جنگگ مأدان۔ کشیرہ لوے
جنگہ کس دیوتاہس پنُن بہترین کان دأنجہ۔ چیانہ سیتی
چھُ میہ یحساس سپدان زہ میانہ اُچھ آسہ وأرانس اندر
چیائس پنُس تام آداہ پھیران۔ مگر ژہ کیازہ چھک زمینس
کنُ اُچھ نوّمہ رأدِ تھ ژھو یہ دم کرِ تھ پستاہ؟ میہ چھ چیائس
بدنس اندر یہے دادِچ ہش تھتھرایہ محسوس سپدان، حالانکہ
دادِکی زوزن چھ یہ تھتھرایہ ژدرہ تھأوہش۔

اِلاّ (نمان)

میہ چھُ بُوزمُت توّہی چھوہ ٹڈی راجہ۔ میوّن اکھ اِلتجا کرِی توپوٗر۔

وکرم

ژہ وتھ تھوّد۔ یہ زمین چھنہ اکھ لایق زہ چیائین پادن
دیہ بوسہ۔ ژہ کیازہ چھک کرِژھ پیٹھ نمان؟ ٹہ ہیکہ چیون

کانھہ تہ اِلتجا پُوہہ کُرھہ۔

اِلآ

میٗانی مٲلی پُشر اُولس بٕ توہہ، توٚہی پُشر آوِ میٚہ وایس۔ توہہ چھوہہ اَنٹھ روٚس دَولت تہ حَدہ رٚوس سلطنت۔ میٚہ تراوِ لَژھ اندر تہ گُژھ ھیٚو۔ توہہ چھنہ کُنہ چیزہ کمی

وکرم

کیا میٚہ چھنا بُڑی پاٹھی کُنہ چیز چ کمی؟ ژیٚہ کتھ پاٹھی ماوے بٕ پَنُن دِل؟ اَمکی حَد کَتہ چھ؟ اُمچ دَولت گَتہ چھَ؟ یہ چھُ ژھوٚڑی تہ چھوٚنُوی۔ کاش میٚہ آسہے نہ سلطنت بلکہ صرف ژہ۔

اِلآ

تیلہ کرگوڈہ میٚہ ختم، پتھ کَنہ توٚہی رکھ اندر جنگلی ہرَس وائچہ تیژ سٹیر راوان چھوہہ۔

وکرم

مگر کیا ژہ۔ میٚہ پستی پیٹر لغرت کیا ژہ؟ کیا بٕ چھُس نالُوت تہ ژیٚہ لایق؟ میٚہ چھ کمہ حکومتر پَنہ مژھ زوہہ زینمژہ، کیا بٕ ہیکہ نا ژیٚہ چیون دِل منگہ نک اِلتجا کُرھہ؟

## اِلّا

مگر میٚون یہٕ دِل چھُنہٕ میٚون رُودمُت۔ میٚنہٕ چھُ یہٕ اُکس دِلیٚ تمُت،
یَس وہ نی رٔیتہٕ واد میٚنہٕ نِشہٕ جُدا سٕیدی مَتِس گیٚہٕ۔ یٚمی زَن
میٚنہٕ پیتی وَعدہٕ چھُ کورٕمُت بیہٕ وَاپس پٮٚٹھ پَنتِس پرٲکس
جنگلس اندر سَمکھُنک۔ دہ چھ گذران تہٕ بہٕ چھُس پراران۔
جنگلک سوٚت سوٚو چھُ خوفناک سپدان۔ ہرگاہ سُہ واپس ہٕنہٕ
وِزہ میٚنہٕ لَبہٕ نہٕ، ہرگاہ سُہ ہمیشہٕ کھاٚیزہ گرٕزھ، جنگلچہ ژھایہ روزن
لولہٕ مُلاقاتس تا اَبد کرٕیشان۔ مہراج، میٚنہٕ مَتہٕ ہٕنہٕ۔ میٚنہٕ تراوتہٕ
تَسٕدی کھاٚیزہ یمی میٚنہٕ بیہٕ سَمکھُنک وَعدہٕ چھُ کورٕمُت۔

## وکرٕم

کوتاہ خوش قِسمت اِنسان چھُ سُہ۔ مگر بٕہٕ چھُسے زیٚنہٕ بَرٕوکھ
دنان زہ دیٚوتاہٕن چھُنہٕ اِنسانٕن مُنہدپانہٕ وآٚنی محبّت کرٕن خوش
یوان۔ بٕہٕ وَنے اَکھ راز۔ وَقتا اوٚس یَلہٕ میٚنہٕ سارٕی سٕیٹھی دُنیاہٕس
لَگھ دِزایہٕ تہٕ صِرف محبّت کریاو۔ بٕہٕ سَپدٕس پَننہٕ نِندرہ مٕنزہ
ہُشارتہٕ دُنیا دُچھم تتی نٕی موجود، صِرف اوٚس میٚون مُحبّتیٚ
اوٚت جُدائکی پاٚٹھی غالب سٕپدمُت۔ تَس کیا چھُ ناویس ژہ

وَتہِ چھَک وُچھان ؟

اِلّا

سُہ چھُ کشیرہ ہُند راجہ ۔ کمارسین چھُس ناو۔

وکرم

کیاہ ؟ کمارسین ؟

اِلّا

ژہ زانہٕ ہَنہٕ سُہ ؟ تس زانن سارِی ۔ کشیرہ چھُ پَنُن زُوجان تس فِدا کورمُت ۔

وکرم

کمارسین ؟ کشیرہ ہُند راجہ ؟

اِلّا

بے شک ۔ سُہ آسہِ ضرور چیون دوست ۔

وکرم

مگر ژیہٕ چھے ناجز تَسندہ قسمتک اَختابہ لوُس ؟ تَسنز براتھ ترَاد، سُہ چھُ شکارکی باٹھ، یَس شکارِی پُتہٕ آسہِ، اکہِ جابہ بیس جابہ پان چھپا وان ۔ پمَن بالن اندر چھُ اکھ بوچھِ

ہوتُ النان تسندہ کھوتہ زیادہ خوش۔

اَلا

میہ چھنہ کنہہ تہ فکرہ نران مہراج

وکرم

توہی زنانہ چھوہ یَنُن دل ہنیتھ بہان تہ صرف محبت کران۔ توہہ چھوہ ہ جز دُنیا، ہچ پُرشور لہر کتھ پأٹھ چھ دوران تہ اسہ مردن پأنس ہیتی پرہ والان۔ توہی چھوہ پنینن غمگین ہرنہ چشمن اندر اوُش ہنیتھ کمزور دہ میدن لَلہ کھوَل کڑی کڑی پراران۔ مگر چیوُن گژھ ناوہ میدہ ہیدُن تہ ہنیچھن۔

اَلا

مہراج، پوُزی دُنی تم۔ میہ مَتہ دیتو دوکھ۔ تہ چھس سیٹھا لوُچ تہ کمزور، مگر چھس تسنزی آژ۔ میوُن عاشق کتھ بے گھر وأرانس اندر چھ آوارہ پھیران؟ عجب نزن سہ ژھارنہ، ہرگاہ عجب پأنہ گھرہ نیبر زنہہ تہ چھس نہ ذرا ہژ۔ میہ ماوہ تو توہی وتھ۔

وکرم

تس چھ دُشمنہ ہندی سیاہ پتہ۔ سہ ہنیکہ نہ بچھ۔

## اِلّا

گرٚہ چھُک نا تَسُنٛد دوست؟ ژہ بچاو ہَن ناسہ؟ اکھ راہِ آسہ
خرٚس اندرتہ تٛوٚہٕ کرٚوٚہ پاہ راہِ آسہتھ تہ برداش؟ تو ہٕ چھُ
نا پَنُن غارتھ تَس مَدد کرٚ نٛچ تٲلیم دِوان؟ میٚہ چھَ خبر زہ
سورٚدی دُنیا اوٚس تَس زُد وندان، مگر یٚہ تَس مُصیبت آو
تم سارٚی کوٚت نَسا گیٚہ؟ مہراج، تو ہٕ چھُ سیٚٹھا طاقت، مگر تہند
یٚہ طاقت کتھ لگہٕ، ہرگاہ ہٕ تٛوٚہٕ تہتھس مہراجس مَدد کرٚ دِ؟ تٛوٚہٕ
چھوٚہ پَنُن پان پتھ رٚتان۔ ٹاوٚ میٚہ وتھ بٚ کرٚہ اکھ کمزور
زنان آسہتھ تہ تَس پیٚٹھ زُد نثار۔

## وکرم

بے شک کرٚ ژہ تَس مُحبّت، زُدہ جانہٕ کرٚس مُحبّت۔ پَنِس دلٕ کِس
تَس باشان راجس کرٚ بلاشک مُحبّت۔ میٚہ چھُ پَنہٕ مُحبّتک سوٚ برگ
رٚودمت مگر چیانہٕ خوش رودٕہ نٛک سَنٛز کرٚتھ سَپیٚہ بٚ تہ خوش،
بٚ کرٚہ ہٕ چیوٚن محبّت پامال۔ ہٚوٚ چھمٚز لٹھ ہٕنکرٚ ہٕ ودہ زمیٚو
پوشوٚ پیٚتی شولٚتھ۔ میٚہ پیٚٹھ کرٚ پٚژھ۔ بٚ چھُس چیوٚن دوٚس۔
بٚ وَاتہٕ ناوٚن سٚ مزُور ژیٚہ نِشہٕ۔

اِلآ

بڈہِ مہراجہِ، میّانہِ زندگی تہِ خوشی ہُند سوٗہ رگ چُھ چیانی بخشش وکرم

گژھ، ژہ روز مہرنہِ پوشاک لاگِتھ تیار۔ بہٗ بدلاوہِ پنٕنہِ موسیقی ہنز تال۔ (اِلآ نیران)

یہٕ لڑائی ہیٚزن ودلہِ بار بنٕنی، مگر اَمٕن تہِ چُھ بےمزہ۔ بےگھر گئی تہِ انسانہِ ژہ چھک میّانہِ کھہ تہِ زیادہ خوش قسمت۔ ژہ یور دُنیا ہس اندر گژھک، آسمانچہِ نگران اُچھ ٹنٕدی باٹھی چھوی ژیٚہٕ اکس زنانہِ ہُند مُحبّت سیتی سیتی۔ سُہ مُحبّت لیس چیانی ہار فخس اَندر چُھ بدلاوان تہِ چیانس مصیبتس دمہ لوٚس نکہِ اوٚبرکی باٹھی اکھ شان چُھ بخشان۔

(دیودت اژان)

دیودت

میٚہٕ بچاؤ۔ تو یمن پتہِ لاہِ وَنینٕ نشہ۔

وکرم

تِم کم چھِ؟

## دیوُدت

مہراج تم چھ تُہندی پہرہ دار۔ تمۂ ھدوس بٕہ یٖتھ اُڈس گانٹس
یُس ہٕ اُکس اُنتھس تام مہ کلانی گو زبر دس پہرس اندر۔
میٖہ ہُنج تمن ہیلتی علیج تہ ہنج کتھ، تمن آدا سنا، گما ہٕ
سٕدک بٕہ چھُس تمن بے قلادہ ہنج کوشش کران۔ یٖتہ ہٕنتی میٖہ
کالیداسی بہترین شار لوٗزہ نادنی۔ اٗدہ تمۂ ہیلتی کھٹر تمن
چرٕہ شرنڈن نندر۔ میٖہ سبز ہنز دہی تہ یہندہ خیمہ منزہ
بنبرتھ ودلس ژیٖہ نشہ

## وکرم

یمن پہرہ دارن گژھ اٗدہ مہ کھ سزا لگن زہ یلہ اکھ قادی
یمن کالیداس لوٗزہ نادہ یم ہیٖن کھروک کڈنی

## دیوُدت

اُسی ہنکو ٹہندس سزا ہس پیٹھ یٖتہ سونچت۔ حالس پزہ اسہ
یہ تباہ کٕن جنگ ختم کرن تہ یمن گھرہ دالیس نیرن۔ اکھ وقت
ادس زہ بٕہ ادسس سونچان، مجتبہ جدٗائی منز مودی رازہ
تہ اُمیری اوٗت۔ مگر یٖنہ بٕہ لوٗر ہنہ کھاٗترہ گھرہ ذراس میٖہ

زُون زہ اکھ مُزکہ بر ٹہمن تہ ہیکہ ہٕ چھندر یمتہ مُحبتک تسکار گژھہٕ نشہ بچھہ۔

## وکرم

محبت ہٕ موت چھُنہٕ پنُن تسکار ژارہٕ دِزہ یتیا طس ڈلی رمان۔ ہمن چھُنہٕ کائنہ کنُ پایر۔ بے تسک گژھو اُسی میانہٕ دوستہ، گھرے وَالیس۔ مگر یتہ نیزہٕ بروٹہ چھہ میہ اکھ کام ضرور کرنی۔ ژہ کر تریچار کس سردارس نشہ کنہٕ پاٹھ کمار سینی چھمن جانے مولوم۔ یلہ سُرلیہ ہن، تس وَن میانہٕ کنہٕ زہ ٹہ چھس ہٕ دوہ نی تس دشمن کنہٕ تہ۔ بیہ ہرگاہ تس، سیتی بیہ کانہٕ اوسوی تہ سو سمکھی ژیہ۔

## دیوت

بے تسک، بے تسک، میہ توگ بوزن۔ سو چھ ہمیشہ سانین دِلن اندر، ہرگاہ زن اُسی ہیکو ہٕ تسُند ناو ہیتھ۔ سو چھ عالی منش اَدہ کنی چھُ تسُند دوکھ تہ سیٹھا۔

## وکرم

میانہٕ سیتی باجہ ژہ دوتکھ بہارچہ گوڈچہ دادہ گرایہ ہندی پاٹھ ہنگہ تہ منگہ میہ بروٹہ کنُ۔ دوہ نی لگہ میہ برجس پھلے پتی مین

خو شحال وُرِی ئِن ہنز پتیم یاد۔ (دیوُوت نیزان)

(چندر سین ازان)

میہ مچھے ژیہ اکھ خو شنجر دنی۔ میہ دژ کمار سینس معانی۔

چندر سین

ژیہ آسِ تھس معانی دژ ہژ۔ مگر دو نی یلہ کُشیرہ ہنز نمانیدگی بہ چھُس کران، تس چھُ میانہ ذریعہ پننہ مُلکُک فاصلہ بوزن۔ تس چھُ میانہ اتھ سزا کھیون۔

وکرم

خبر کیا ہیو سزا؟

چندر سین

تس چھُ تختہ نشہ محروم سپدُن۔

وکرم

ناممکن۔ تسُ تخت کرہ بہ تس بہ دایس حوالہ۔

چندر سین

خبر تو ہہ کُس حق چھُوہ کُشیرہ ہندس تختس پیٹھ؟

وکرم

ئیس حق اکس فتح لبن دألس آسان چھُ۔ یہ تخت چھُ وفنی میون
تہ بٔ دمن یہ تس۔

چندر سین

ژہ دیہ ہنہ یتس؟ بٔ زانن نالو کیا رہ پیٹھ خو دار کمار سین؟
ژیہ چھیہ خیال سہ کرہ مألی سند یہ تخت ژیہ نشہ نذرانہ پاٹھی
رٹن قبول؟ چون انتقام کرہ سہ برداش، مگر چیانی یژھ فیاضی
وٚیتراوہ نہ۔ (قاصد اژان)

قاصد

مہراج، خبر دأژ زہ کمار سین چھُ اکس بند بگہ اندر تو ہہ بروٚنہ کنہ
ٹھٹھی یار تراوہ نہ پکان۔ (یژان)

چندر سین

میہ بنہی نہ۔ سہہ چھا زنجورہ یژھنہ کھأژہ پانے یوان۔ پژی
پأٹھی چھا زندگی یتر معلج؟

وکرم

مگر، سہ کیا زہ چھُ بند پالکہ اندر آمت؟

## چندر سین

سُہ کتھ پاٹھی ماوہ پنن بُتھ۔ باز رس اندر ہے لوگن ہنزہ اُچھ کان زن گڈی کرنس۔ مہراج، بتھوی سُہ پیہ تراُنگس دزیوپھوک تہ انہ گٹس اندر کرِی زیوُس استقبال۔ سُہ تلہ ناوِی زیون ہہ گاشس منز بے نیرتی ہند صدمہ۔ (دیوت اژان)

## دیوت

بوزان چھس کمار سین چھُ ژیہ سمکھنہ کھاترہ پننہ مرضی پانے یوان۔

## وکرم

بُہ کرہ تس تاہا ہہ پاٹھی سارِوی رسُوماتوسان استقبال، ژہ چھک پزاری اُسی تھی۔ میانس سپہ سالارس ون زہ سُہ کرہ ناوہ سپاہن اتھ کھاندرک جشن منا وہنج تیاری

(دکھ برہمن اژان)

## ساری

مہراجس اُسی جے۔

## اکھ مکھی برہمن

اسہ بوزتہ ہہ چھوہ سانس راجس تخت واپس دنگ پیغام سوزمت،

تو ہہ یہ ہہ شادِی اَمہ پیتی کُشیرہ عطا کرُہ ۔ اُسی چھ تمہ کھاتہ ہ
تو ہہ آشیرواد دِنہ آہتی ۔ (شنکراژان)

(دِگر مس آشیرواد دوان ۔ سُہ چھُ تمن نمان ۔ بریہمن نیران)

شنکر (کمار سینس کن)

یہ چھا پوز زہ کمار سین چھ پنن پان پنس دشمنس حوالہ کرنہ یور یوان ؟

چندر سین

اَوہ ، یہ چھ پوز ۔

شنکر

یہ چھ سراسر بہتان ۔ میانہ ٹاٹھ راجہ ، بہ چھس چیون پردن نوکر میہ نجہ تمہ سختی زہ بھگوانس چھ خبر ۔ توتہ کورم نہ اوتھہ تہ ۔ مگر یہ کتھ ہینکہ ژالتھ ہہ زہ یکھ کشیرہ ہنزہ ساریتی وتہ ژ صندان ژ صندان پانے فائدہ کس ٹھپس اندر اژنہ کھاتہ ہ ؟ چیون یہ نوکر کونہ موٗیاد یہ منحوس دُدہ وُچھنہ بروٗ ہنٹھی ؟

سپاہ (اکھ سپاہ اژان)

مہراج ، بگی چھ دروازس بیٹھ ۔

وکرم

کاٹھہ تہ ساز چھنا کائنہ اَنھس منز۔ سہ رنے، ڈول؟ شادِہ ہُندکاٹھہ ساز وأیو۔ (دَروازس نزدیک وَاتان)

میانہ شاہی دوستہ بٗہ چھُسے دِلہ جانہ ژمیہ استقبال کران۔

(سُمترا چھہ ئُج تراوِتھ اکھ تھال اَنھس کینٹھ ہیٹھ اژان)

وکرم

سُمترا، میانی رأنی!

سُمترا

مہراج، وکرم، راٹھ کیو دوہ رُودی وہ تو ہی جنگلن تہ وَنن اندر تس ژھانڈو دِوان۔ پنِچ لوکھ تہ بیزت مُشی رأدِتھ رُودی وہ ژہ پأری تاخ تاراج کران۔ اَز چھُ سُمیہ اَتھ تو ہر نشہ پننُ کلہ سوزان۔ سُ کلہ، یتھ پیٹھ تُسندِہ تاجِ کھوتہ تُسندُ موت زیادہ نندِہ بوَن چھُ لگان۔

وکرم

میانی رأنی!

## سمترا

دوه نی نہ چیائی رائی کینہہ تہ۔ رحمدل موتن چھ میہ نا دیوتمت۔

(پتھر پیوان تہ مران)

## شنکر

میانہ راجہ، میانہ آغہ۔ میانہ ٹاٹھ گوبرہ۔ ژمیہ کورتھ یہ بلیہ رت۔ ژہ بیوٹھک پنئس ابدل آباد تخنس پیٹھ۔ بھگوان دژمیہ یہ فتح دچھنہ کھاہ ژہ بیتس کالس تام زندہ روزنج مہ ہلتھ۔ دوہ نی چھ میانی دوہ تہ ژھوٹیتی تہ بہ تہ پمے ژمیہ پتے۔

(الا چھ مہرنہ پوشاک لاگتھ اژان)

## الا

مہراج، میہ چھ دہ دون کنن گژھان۔ میون عاشق کتہ چھ؟

بہ چھس تیار۔

## انند